



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 54115

VEWL.#:

I-171#: Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

12160 / 89 DC

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

NGUYEN

KINH

THUY

Last

Middle

First

Current Address: 8/11B TÔ E Ấp 10. Thị trấn Thủ Đức - H. Thủ Đức TP HCM

Date of Birth: 1944 Place of Birth: VN.

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From To

Years: Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED:

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 12460/89 ĐG

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên NGUYỄN MINH THỦY
Nom et prénoms

Ngày sinh 1944.
Date de naissance

Nơi sinh Xã Nam Ninh
Lieu de naissance

Chức ở Tập: Xã Chi Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhân dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

THỊ THỰC - V SAs

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12160

Họ và tên Nguyễn Văn Vĩnh Chung

Quê quán trẻ em

Đang học Trường Trung học phổ thông

Cơ quan quản lý Đoàn Bôn Nhặt

Thời hạn 05.11.1989

Hà Nội, ngày 05.11.1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng I



Phạm Văn...

Hồ hiệu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 05.05.1992

Il expire le

trừ chỉ được gia hạn

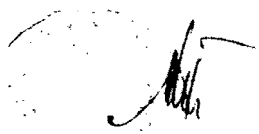
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 05 tháng 05 năm 1989

Fait à

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP COUNTRY

Trưởng phòng I

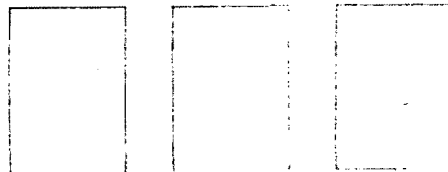


Nguyễn Văn Phụng

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ALLIÉS AVEC LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM



HỘ CHIẾU
Passeport

Số **7266/89 DC**
N^o

Họ tên NGUYỄN THUY TUẤN KHANH

Nom et prénom

Ngày sinh 1934

Date de naissance

Nơi sinh Tp: Hồ Chí Minh

Lieu de naissance

Chỗ ở Tp: Hồ Chí Minh

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hồ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp Chung quốc Hoa kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 05.05.1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

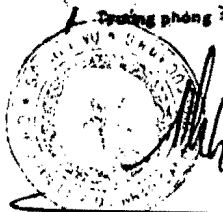
sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 05 tháng 05 năm 1989

Fait à

QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁN

Trưởng phòng



Nguyễn Phương

THE THUC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

EN 12166-XC

Cấp cho Nguyễn Chung Tuấn Khanh

Cheng v. ~~_____~~ Inc. em

Đến lúc Thập Chung mới Hoa Kỳ

Quản của kho: Trần Văn Hùng

Fecha: 15.11.1989.

Hà Nội, ngày 15 tháng 15 năm 1989.

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng X

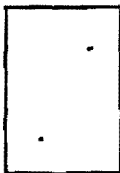


Nguyen Phung

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénom</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



BICHU - NOTES



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 42158/89 DG

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ VÂN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1940
Date de naissance

Nơi sinh Tp. Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Ch ở Tp. Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhân dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SS-12158-XC

Cấp cho Nguyễn Văn Lâm

Chức vụ Trưởng

Đến nơi Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

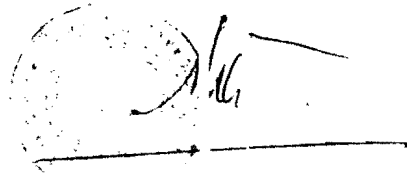
Ghi chú Đến Tân Nhất

Thời hạn 05/1/1989

Hà Nội, ngày 05 tháng 05 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng Trưởng



Nguyễn Phương

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Đến Chung quốc Hoa Kỳ.

Etats - Unis d'Amérique.

và hết hạn ngày 05.05.1989.

Il expire le

trở lại lực gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 05 tháng 05 năm 1989

Phát tại QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CANN

Phòng I

Nguyễn Phương

-4-6

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénom</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1.	
2.	
3.	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 12462/89 DG

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên **NGUYỄN MINH THUY TUẤN HUY**
Nom et prénoms

Ngày sinh **1970**
Date de naissance

Nơi sinh **Tp. Hồ Chí Minh**
Lieu de naissance

Chỗ ở **Tp. Hồ Chí Minh**
Domicile

Quốc tịch **Việt Nam**
Nationalité

Nghề nghiệp **/**
Profession

Nhận dạng **Châu cao**
Signalement **Taille**

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Họ và tên: 1216 Nguyễn M. Lê Huy Tuấn

Quốc tịch: Hợp Chủng Quốc Hoa Kỳ

Cơ sở: Cần Thơ

Ngày: 05.11.1982

Đã nộp tiền: 05 / 05 / 1982

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng Trần Văn

 Phước

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

des pays chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày

05.05.1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Thị xã ngày 05 tháng 05 năm 1989

Fait à

CƠ QUAN LY XUẤT NHẬP CÁN

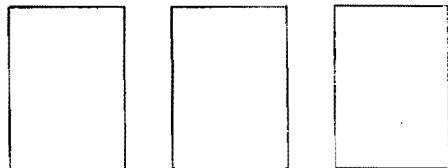
Trưởng phòng


Nguyễn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Số 12464/89 DC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên
Nom et prénoms

NGUYỄN TUẤN CHÍNH

Ngày sinh
Date de naissance

1971.

Nơi sinh
Lieu de naissance

Tp Hồ Chí Minh

Quốc tịch
Nationalité

Tp Hồ Chí Minh

Việt Nam

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1216 4 XC

Cấp cho Nguyễn Trăn Chung

Công vụ

Đến nước Hợp Chủng quốc Hoa Kỳ

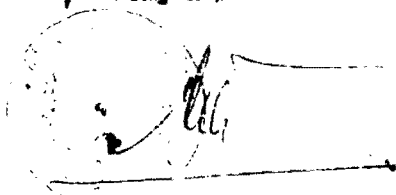
Chức vụ Đại sứ Việt Nam

Trên tờ này 05 11 1989

Hồ Nộ, ngày 05 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng ban



Nguyễn Văn Phóng

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Le passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats - Unis d'Amérique.

và hết hạn ngày 05. 05. 1992

L'expire le

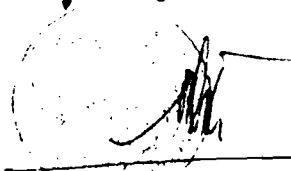
trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 05 tháng 05 năm 19 89

Fait à

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Phòng phòng 7

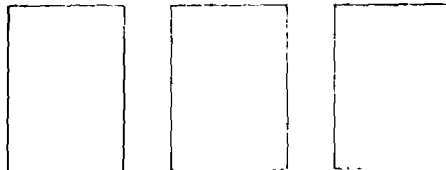


Nguyễn Văn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾP
ENFANTS ACCOMPAGNÉS DE L'UN VIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénom</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



Saigon, June 15th 1989

Subject: Request for being interviewed by the United Nations High Commissioner for Refugees.

To: Mr. Director,

Orderly Departure Program

127 Banjathum Bldg.

88th Silom Road, Bangkok 10120, Thailand

Dear Sir:

I under signed NGUYEN MINH THUY IV# 54115, my address 8/11B to 2e ap to the tran binh lanuyen binh hoi, Ho Chi Minh City.

I'm very please to inform your office that I and my family have just been issued exit permit from the Vietnamese authorities on May 5, 1989.

But our family have not been included in the Viet Nam list forwarded to the United States authorities because I myself was released from reeducation camps. Now, my family are very hardship list of number of my family.

1) NGUYEN MINH THUY IV# 54115

exit permit number #

12160/89-DC,

2) NGUYEN THI VAN # exit permit number # 12158/89-DC,

3) NGUYEN MINH THUY TIAN HUY # 12162/89-DC,

4) NGUYEN TUAN CHINH # 12164/89-DC,

5) NGUYEN THUY TUAN KHANH # 12166/89-DC,

Dear Sir

would you please do me a favor scheduling us for an interview by the Vietnam office of the United Nations High Commissioner for Refugees in order to leave Vietnam quickly.

My family are very much obliged to you for your attention to our case.

I hope to receive your reply the sooner

Respect fully yours

Very much

ENCLOSURES

05 exit permit

01 LTI (letter of introduction)

01 Bro Thi

Sat Jan, 15 tháng 6 năm 1989

LOI # VFWJ # 24199

Đu² Ch² 8/11^B t² e. a¹ co
Ch² tr² Ch² H², l²g² H² H²
Ch² g² H² Ch² M²
H

Đoàn Dân Hội Gia Khố 2
 Nhân Chứng Việt - Nam

P.O. Box 3433 ARLINGTON

V_A 121205-0635

USA

Đề mục : Đơn xin can thiệp và giúp đỡ gia đình của
Ông Nguyễn Minh Thủy với văn phòng O.D.P
Đoàn Phóng viên tại Việt-Nam.

Tôi gởi thư này đến Bà và Quý Bàun Grain Đức cầu
thiệp cho gia đình tôi được có tên trong danh sách phụng
văn tại Việt Nam vì tôi luôn luôn hối hận cả tạo
nên danh sách phải chờ đợi, vậy tôi kính xin Bà
giúp đỡ tôi và gia đình được có tên trong danh sách
phụng văn tại Văn phòng O.D.P ở Thái Lan, hay có
quan nào Bà có thể có thể giúp gia đình tôi con
tại Việt Nam, vì tôi và gia đình đã xin được giấy xác
chứng của chính phủ Việt Nam, gia đình tôi luôn bị rất
khó khăn về kinh tế.

Tôi và gia đình rất hân hoan khi Bà phụng' đây. Tôi
xin giới' bạn Alvin đây đến giới' đến với bạn O.D.P. tại đây,
và các' gia đình bạn xuất' của. Tôi và gia đình rất đ
on Bà Alvin.

May King

Чернышев

Nguyen Hung Hai

H01-502
MR NGUYEN MINH THUY IV# 54115
8/11 B L02 - 2p 10 - 2th 10th 2th 10th
7p. H01 Cui 10th - South Viet - Nam
H

Saigon, ngày 15/2/1990

Kính-gởi: Bà KHUÊ MINH THO,

DIRECTOR,

Vietnam families of political prisoners
Association.

Kính thưa Bà:

Tôi rất vui mừng nhận được thư của Bà phản đáp đề
ngày 8/10/1989. Tôi kính xin Bà thư lời cho tôi, tôi hay tôi biết
viết thư gửi đến Bà là vì lòng tôi gần tôi nhận được thư của Bà
thì gia đình tôi đã được gặp phải đoàn Hoa Kỳ để được phỏng
vấn. Tôi nhận được thư của Bà, tôi và gia đình đã được phải
đoàn của chúng tôi Hoa Kỳ chấp thuận cho phép được đi cùng
củ tại Hoa Kỳ với diện tự do.

Kính thưa Bà: Tôi và gia đình đã được nhận thư từ
ngày 27/10/1989 được đến ngày 27/12/1989 gia đình tôi bị chặn
tại Nguyên Tuấn CHINH chúng tôi phải lại từ đó đến nay vẫn
chưa nhận được giấy đăng ký chuyển bay. Ngày tôi kính gửi
đến Bà cái bản photo như sau:

- 1) 5 bản photo thư ICM
- 2) 1 bản photo giấy ra trại

Tôi và gia đình nhận được thư của Bà và rất cảm ơn
lòng của Bà và giúp đỡ gia đình chúng tôi về việc viết về phía
chúng tôi Hoa Kỳ còn những vấn đề liên quan gì gia đình tôi chưa
xét, rất mong nhận được ơn phản đáp của Bà.

Tôi và gia đình kính chúc Bà và gia đình của Bà
khỏe mạnh. Số hồ sơ phỏng vấn của gia đình tôi: H01-502
Ngày kính

Nguyễn Minh Thuy

Nguyễn Minh Thuy

BO NOI VU
CHUC QUAN LY XNC
Số 12178 / XC

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VI ET NAM

Độc lập - tự do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TIN

HĐ: 7119
C36585

Kính gửi: Bà Nguyễn Thị
Hiện ở: 8/14 Bắp ló Thủ Đức

1/ Chúng tôi đồng ý cho Bà cùng cả nhà trong gia đình
được phép xuất cảnh đi đến nước Hoa Kỳ.

Tuy nhiên trong gia đình có Ông, Bà Nguyễn Thị Thuý thuộc địa
đã HTCT, nên khi nào chính phủ Việt Nam và chính phủ Hoa Kỳ
đảm phán thống nhất kế hoạch, giải quyết thì chúng tôi sẽ cấp
hộ chiếu và lên danh sách phong vấn cho cả gia đình.

2/ Yêu cầu bố tức.

Chúng tôi đã cấp 05 hộ chiếu: 12158 → 12166/89DC,

Hà Nội, ngày 16 tháng 5 năm 1989

TRƯỞNG PHÒNG

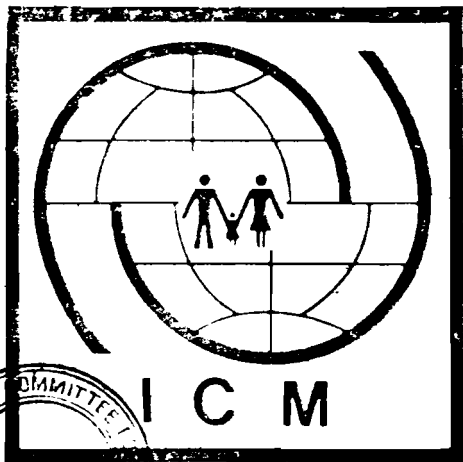
Ghi chú:

Khi trả tức gửi kèm
theo giấy bảo tin này.

20.6.89

Nguyễn Phương

H.O



H01-502
MINH-THUY

NGUYỄN MINH THUY

15.01.1944

27 OCT 1989

P.E. _____

Special Treatment: _____

21 OCT 1989

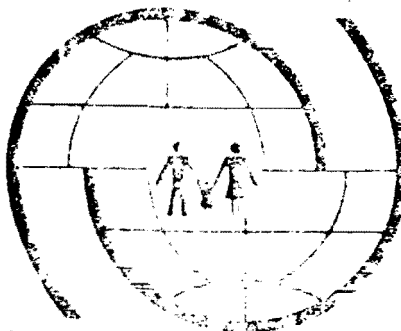
Drugs

1. INH _____
2. ETH _____
3. PZA _____
4. RIF _____
5. B6 _____
6. DAP _____
7. _____
8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

H.O



I C M



THUY
NGUYEN TUAN KHANH

06.4.1974

HQI-502
TUAN KHANH

27 OCT 1989

P.E. _____ IMN. _____

21 OCT 1989

Special Treatment :

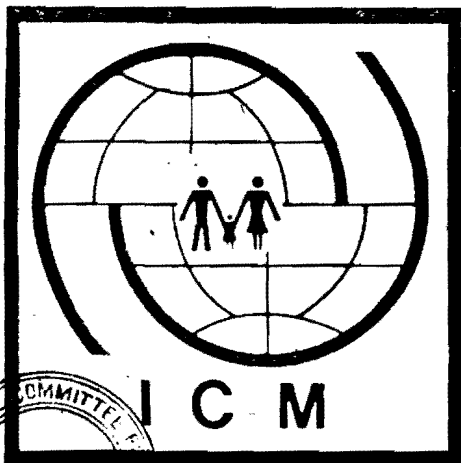
Drugs

1. INH _____
2. ETH _____
3. PZA _____
4. RIF _____
5. B6 _____
6. DAP _____
7. _____
8. _____

Weight : _____

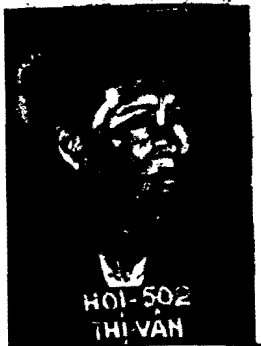
Allergy : _____

H-0



NGUYỄN THỊ VÂN

26.10.1940



27 OCT 1988

P.E. _____

IMN _____

Special Treatment :

21 OCT 1989

Drugs

1. INH _____

2. ETH _____

3. PZA _____

4. RIF _____

5. B6 _____

6. DAP _____

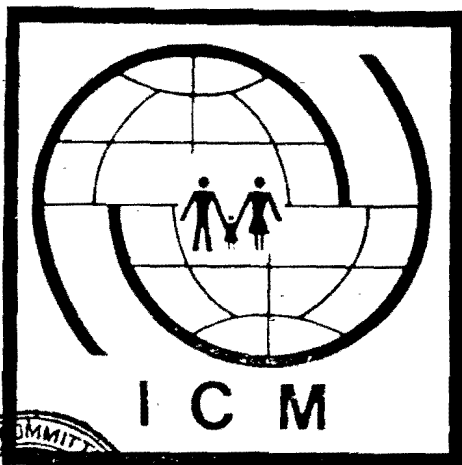
7. _____

8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

H.O



H01-502
TUÂN HUY

NGUYỄN MINH THUY

TUÂN HUY

05.4.1970

270078

P.E. _____ IMN. _____

21 OCT 1989

Special Treatment :

Drugs

1. INH _____

2. ETH _____

3. PZA _____

4. RIF _____

5. B6 _____

6. DAP _____

7. _____

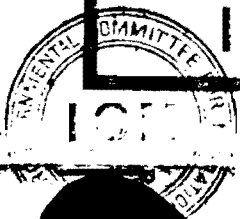
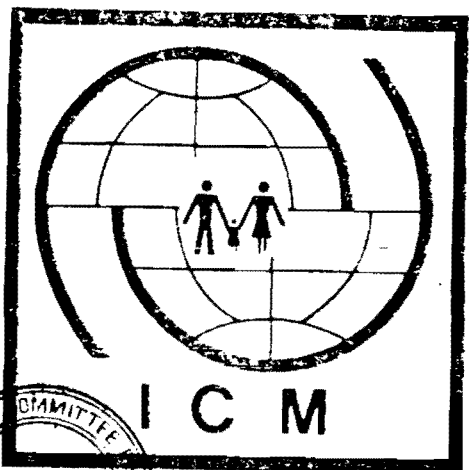
8. _____

Weight : _____

Allergy : _____



H.O



H01-502
TUÂN-CHINH

NGUYỄN TUÂN CHINH

07-6-1971

27 OCT 1989

P.E. _____ IMM. _____

21 OCT 1989

Special Treatment :

Drugs

1. INH _____

2. ETH _____

3. PZA _____

4. RIF _____

5. B6 _____

6. DAP _____

7. _____

8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Gia Trị ngày 12 tháng 2 năm 1981.

0 0 5 6 7 9 0 3 3 2 8

ISSUE RA TFEAL

Căn cứ thông tư liên Bộ quốc Phòng-Nội Vụ số 07/TT-LB ngày 2 tháng 11 năm 1977 của Thủ Tướng Chính Phủ

Bộ Trưởng Bộ Tài Vn. 12/6/1964
Kế và Ngân

CĂN GIẤY RA TRAI

Sinh quán

Số lính

Chức vụ

an xã, phường thuộc quận, huyện: Sài Gòn Đông

Thời hạn đi đườn: 04 ngày (kể

tử ngày cấp giấy ra trại.

Tiền vì lương thực đi đường đã cấp

CH. : **Nguyễn Minh Thủy**

Dạng bản gốc: 513

Lập tại : **Trần Văn 7**

Therapeutic

Le haut-meur

MANUALLE
03 03 90 10H 0003,80
POSTES
G2 PC33053

To: Kính gửi : Bà Khúc Minh Thơ
 Giám đốc Hội gia đình
 Tù nhân Chính trị Việt Nam
 P.O. Box 3433 Arlington
 VA - 22205 - 0635

PAR AVION
BY AIR MAIL

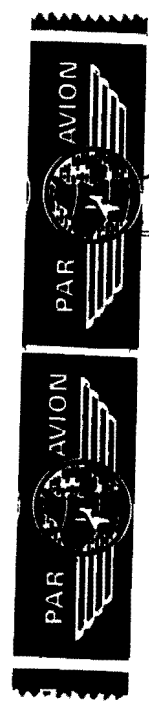


U.

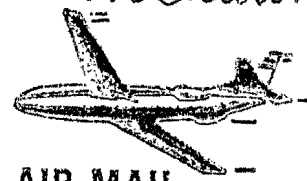
BORDEAUX R.P.
03 03 90 10H
33000

REPUBLIQUE
FRANCAISE
0003,80
POSTES
G2 PC33053

Hồ Sơ
 Hộ Miếu Thụy
 Lễ, di chúc
 văn minh
 con li phôi -
 đưa đi
 .. di chúc
 Hoi



To: Mrs Khúc Minh Thơ
 Director
 Vietnam Families of
 Political Prisoner Association
 7813 MARTHAS Lane
 Falls Church,
 Virginia 22043
U.S.A.



VIA AIR MAIL
PAR AVION

From: Mr. Nguyễn Minh Thủy
IV # 54115 - Exit permit N # 12160/89 DG
LOI # VEWL # 24199

8/11B Hồ 2 - ấp 10

Thị trấn Thủ Đức

Huyện Thủ Đức

Thành phố Hồ Chí Minh

Việt Nam.

From: Mr. Nguyễn Minh Thủy (IV # 54115)
8/11B Hồ 2 ấp 10 Thủ Đức
Hồ Chí Minh ville
Việt Nam